

**Distrito Escolar San Mateo-Foster City**  
**Programa Atlético de la Escuela Intermedia**  
**Lista de Control para Estudiantes en Equipos de Deporte**

¡Felicitaciones! Su hijo participará en un equipo atlético escolar este año. Todos los padres/guardianes con estudiantes jugando en un equipo son requeridos a hacer lo siguiente:

1. Asistir a una reunión obligatoria de Noche de Deportes con su estudiante el:
  - Cuando: Martes 10 de Septiembre a las 5:30 pm
  - Dónde: La biblioteca de la Escuela Intermedia Bayside
  
2. Antes de la Noche de Deportes:
  - Haga clic en el enlace de abajo y complete el formulario de registración.  
<https://tinyurl.com/SMFC-SPORTS-SY1920>
  
  - Complete todos los formularios del paquete de Noche de Deportes incluyendo:
    - Acuerdo de Responsabilidad de Estudiante Atleta
    - Código de Conducta
    - Acuerdo de Uso de Uniforme
    - Información sobre Paro Cardíaco Repentino
  
  - Complete el Formulario de donación de la Fundación de Educación SMFC y entregue un cheque, done en línea o traiga efectivo para hacer una donación. La donación sugerida es \$150 por atleta. La donación es voluntaria y no requerida para que su estudiante participe en el programa de deportes después de clases.
  
3. Traiga lo siguiente a la noche de deportes:
  - El paquete de Noche de Deportes Completo
  - La forma de donación para la Fundación de Educación de SMFC
  - El cheque para su donación, prueba de que se efectuó la donación por internet, en efectivo o con tarjeta de crédito para procesar por medio de Square

Si tiene alguna pregunta, por favor contacte al director de Atletismo de su sitio, William Katen at [wkaten@smfcsd.net](mailto:wkaten@smfcsd.net). Gracias por su apoyo al programa de atletismo para después de la escuela.

El Distrito Escolar San Mateo-Foster City prohíbe la discriminación, acoso, intimidación y bullying basado en actual o percibida edad, descendencia, color, discapacidad mental/física, género, identidad de género, expresión de género, información genética, estado migratorio, información médica, nacionalidad o raza.

Contacte a la Coordinadora del Título IX: Sue Wieser at [swieser@smfcs.net](mailto:swieser@smfcs.net) por quejas relacionadas a trabajadores y a Sarah Drinkwater en [sdrinkwater@smfcsd.net](mailto:sdrinkwater@smfcsd.net) por quejas relacionadas a estudiantes. Teléfono: (650) 312- 7700 Dirección: 1170 Chess Drive, Foster City, CA 94404

**Distrito Escolar de San Mateo-Foster City**  
**Acuerdo de Responsabilidad de Estudiante Atleta**  
**2019-2020**

El Distrito Escolar de San Mateo-Foster City valora el papel que el atletismo juega en el crecimiento y desarrollo de un estudiante en la escuela intermedia. El atletismo les proporciona a estudiantes las oportunidades de adquirir destrezas de la vida valiosas incluyendo esfuerzo, disciplina propia, y trabajo en equipo. Se espera que los estudiantes atletas se sobresalgan como modelos y líderes debido a su lugar especial en representar a los estudiantes, la escuela y la comunidad de su escuela.

Para poder participar en el Programa Atlético Después de la Escuela del Distrito Escolar de San Mateo-Foster City, un estudiante debe cumplir y mantener con los siguientes criterios durante la duración de la actividad deportiva:

1. Presentar un Consentimiento y Liberación de Padre firmado
2. Mantener por lo menos un promedio de calificaciones de 2.0 (Estándar del Código de Educación)
3. Cumplir con las expectativas para comportamiento de acuerdo a las directrices del manual estudiantil, equipo y programa atlético. Cualquier estudiante atleta quien no cumpla con las expectativas perderá su elegibilidad atlética para la temporada actual. El estudiante atleta no puede regresar al equipo para la temporada actual una vez que pierda la elegibilidad.

Los requisitos anteriores son secundarios a las expectativas académicas para todos los atletas estudiantes. Cada estudiante tiene que permanecer en buen estado académicamente a lo largo de la temporada y debe esforzarse para excelencia en el aula tanto como en el campo de juego. La eliminación de participación puede ocurrir por uno o más de las siguientes razones:

1. Asuntos disciplinarios en el entorno educativo tal como una referencia
2. Asuntos de comportamiento dentro del entorno educativo o atlético
3. Falta de cumplir con estándares académicos como defino anteriormente
4. Falta de completar hojas de verificación académicas como asignadas
5. Falta de cumplir con requisitos del equipo incluyendo, pero no limitado a faltar practicas sin una razón aceptable o sin noticia previa, comportamiento rebelde, falta de deportividad y/o violando las reglas del equipo o de la liga
6. Participación activa en atletismo cuando tiene una excusa médica para Educación Física
7. Participación en atletismo en un día en cual esta ausenta de la escuela

-----  
Como un atleta estudiante y representante de mi escuela, yo entiendo y acepto responsabilidad por cumplir con las expectativas y requisitos delineados anteriormente. Yo entiendo que si yo no cumplo con las expectativas y requisitos yo seré despedido de la actividad deportiva y pierdo mi elegibilidad como estudiante atleta.

Imprima Nombre de Estudiante Atleta (nombre y apellido) \_\_\_\_\_

Firma de Estudiante Atleta \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Escuela \_\_\_\_\_ Deporte/Grado \_\_\_\_\_

Imprima Nombre de Padre/Tutor (nombre y apellido) \_\_\_\_\_

Firma de Padre/Tutor \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

El Distrito Escolar San Mateo-Foster City prohíbe la discriminación, acoso, intimidación y bullying basado en actual o percibida edad, descendencia, color, discapacidad mental/física, genero, identidad de género, expresión de género, información genética, estado migratorio, información médica, nacionalidad o raza.

Contacte a la Coordinadora del Título IX: Sue Wieser at [swieser@smfcs.net](mailto:swieser@smfcs.net) por quejas relacionadas a trabajadores y a Sarah Drinkwater en [sdrinkwater@smfcsd.net](mailto:sdrinkwater@smfcsd.net) por quejas relacionadas a estudiantes. Teléfono: (650) 312- 7700 Dirección: 1170 Chess Drive, Foster City, CA 94404

**Distrito Escolar de San Mateo-Foster City**  
**Código de Conducta para Estudiantes Atletas y Padres/Tutores**  
**2019-2020**

Como un estudiante atleta y un padre/tutor involucrado con el Programa Atlético de Escuela Intermedia, es nuestro deber enfatizar las ideales de deportividad, conducta ética, y juego limpio. Se espera que atletas y padres/tutores respeten la integridad y el juicio de los oficiales y entrenadores, y brinden cortesía común a los invitados y jugadores invitados. Padres y estudiantes atletas siempre deben recordar que ellos son una extensión de y representantes de su escuela intermedia respectiva en todo momento, y deben comportarse con aplomo y compostura cuando visitan a otros sitios también.

Las siguientes directrices deben servir como un código de conducta establecido para estudiantes atletas y padres.

- 1) Trataré con respeto y dignidad a el entrenador, compañeros de equipo, jugadores y entrenadores opuestos, oficiales, padres, y administradores.
- 2) Me portaré con aplomo y usare solamente lenguaje positivo.
- 3) Seguiré todas las reglas y políticas escolares como definido por regulaciones escolares en el manual escolar, y entiendo que participación en atletismo escolar es una extensión de la escuela y de mi educación.
- 4) Juraré lealtad al equipo y al entrenador quien es la autoridad educativa para mi equipo. Activamente desanimaré fanáticos, estudiantes o padres de socavar la autoridad del entrenador.
- 5) Apoyaré al equipo a través de asistir a todas las prácticas y juegos programados a menos que surjan circunstancias imprevistas. En caso que yo no pueda asistir a una práctica o juego, me comunicaré con el entrenador para informarle de la situación.
- 6) Activamente trabajaré para comunicarme libremente con mis compañeros de equipo o entrenador en caso que haiga un problema relacionado al equipo. Trabajaré con todos involucrado para solucionar la situación.
- 7) Me esforzaré a mantener o elevar mis calificaciones y comportamiento, y reconozco que el trabajo escolar y la educación toman prioridad sobre el atletismo. No permitiré que mis calificaciones disminuyen al costo de la practica o el juego. Completaré todas las verificaciones de calificaciones según lo solicite el programa atlético y mantendré mi enfoque académico.
- 8) Mi firma significa mi disposición a respetar, enfatizar y cumplir con este código de conducta.

Imprima Nombre de Estudiante Atleta (nombre y apellido) \_\_\_\_\_

Firma de Estudiante Atleta \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_

Escuela \_\_\_\_\_

Deporte/Grado \_\_\_\_\_

Imprima Nombre de Padre/Tutor (nombre y apellido) \_\_\_\_\_

Firma de Padre/Tutor \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_

El Distrito Escolar San Mateo-Foster City prohíbe la discriminación, acoso, intimidación y bullying basado en actual o percibida edad, descendencia, color, discapacidad mental/física, genero, identidad de género, expresión de género, información genética, estado migratorio, información médica, nacionalidad o raza.

Contacte a la Coordinadora del Título IX: Sue Wieser at [swieser@smfcs.net](mailto:swieser@smfcs.net) por quejas relacionadas a trabajadores y a Sarah Drinkwater en [sdrinkwater@smfcsd.net](mailto:sdrinkwater@smfcsd.net) por quejas relacionadas a estudiantes. Teléfono: (650) 312- 7700 Dirección: 1170 Chess Drive, Foster City, CA 94404

**Distrito Escolar de San Mateo-Foster City**  
**Acuerdo acerca de Uso de Uniforme**  
**2019-2020**

Yo, \_\_\_\_\_ tomaré cuidado razonable y responsable por mi uniforme atlético de después de la escuela. Solamente lo usaré como dirigido por el Entrenador y Director Atlético y no lo usaré para clase de Educación Física, o en superficies que puedan dañar el uniforme. Yo entiendo que, si pierdo, daño, o destruyo el uniforme debido a falta de cuidado, uso inapropiado, o descuido (incluyendo pobre técnica de lavado), que yo proporcionaré el costo total de re-emplazo del uniforme. Esto puede incluir el costo del jersey (camisa deportiva), costo por el arte, costo de imprimir, y otro costo de orden especial cuando los uniformes no se compran por mayor. Yo entiendo que el costo de re-emplazar el uniforme es un mínimo de \$75.00. Al fin de la temporada devolveré el uniforme en manera oportuna como instruido, completamente limpio y en una buena condición.

Imprima Nombre de Estudiante Atleta (nombre y apellido) \_\_\_\_\_

Firma de Estudiante Atleta \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Escuela \_\_\_\_\_ Deporte/Grado \_\_\_\_\_

Imprima Nombre de Padre/Tutor (nombre y apellido) \_\_\_\_\_

Firma de Padre/Tutor \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

El Distrito Escolar San Mateo-Foster City prohíbe la discriminación, acoso, intimidación y bullying basado en actual o percibida edad, descendencia, color, discapacidad mental/física, genero, identidad de género, expresión de género, información genética, estado migratorio, información médica, nacionalidad o raza.

Contacte a la Coordinadora del Título IX: Sue Wieser at [swieser@smfcs.net](mailto:swieser@smfcs.net) por quejas relacionadas a trabajadores y a Sarah Drinkwater en [sdrinkwater@smfcsd.net](mailto:sdrinkwater@smfcsd.net) por quejas relacionadas a estudiantes. Teléfono: (650) 312- 7700 Dirección: 1170 Chess Drive, Foster City, CA 94404

# Distrito Escolar de San Mateo-Foster City

## Formulario de Padre/Tutor y Estudiante de Información y Reconocimiento de Advertencia y Síntomas de Paro Cardíaco Repentino

En Julio 1, 2017, Proyecto de Ley de la Asamblea 1639, conocido como el Acta de Eric Paredes de Prevención de Paro Cardíaco Repentino (SCA por los siglos en inglés) entró en vigor. Esto requiere que el estudiante y sus padres o tutor lean, firmen y devuelvan un formulario SCA de reconocimiento antes de que el estudiante participe en cualquier actividad atlética. Los distritos pueden usar este formulario o diseñar sus propios formularios. Un reconocimiento SCA tiene que ser firmado y regresado a la escuela cada año escolar.

### ¿Qué es SCA?

SCA ocurre de repente y a menudo sin advertencia. Se desencadena por un mal funcionamiento electrónico en el corazón que causa latidos cardíacos irregulares. Con la acción de bombeo del corazón interrumpida, el corazón no puede bombear sangre al cerebro, los pulmones y otros órganos. Segundos después, la persona pierde consciencia y no tiene pulso. La muerte ocurre dentro de minutos si la víctima no recibe tratamiento

### ¿Quién está a Riesgo para SCA?

Miles de paros cardíacos repentinos ocurren entre los jóvenes, ya que es la segunda causa de muerte de jóvenes menores de 25 años de edad y la primera causa de muerte de estudiantes atletas durante ejercicio. Aunque una condición de corazón puede no tener señales de advertencia, investigaciones muestran que muchas personas jóvenes sí tienen señales de advertencia o síntomas, pero estudiantes atletas no lo reportan a adultos. Esto puede ser porque están avergonzados, no quieren perjudicar su tiempo de juego, equivocadamente piensan que están fuera de forma y que necesitan entrenar más duro, o simplemente ignoran los síntomas, esperando que las señales desaparezcan.

### Posibles Señales de Advertencia que SCA Puede Ocurrir

- Desmayo o convulsiones, especialmente durante o justo después de ejercicio
- Desmayo repetidamente, o con emoción o sobresalto
- Falta de aliento excesiva durante ejercicio
- Palpitaciones cardíacas aceleradas o palpitaciones o latido irregular
- Mareos repetidos o aturdimiento
- Dolor en el pecho o mal de estar durante ejercicio
- Fatiga excesiva o inesperada durante o después de ejercicio

### Remoción de Actividad

Un estudiante quien se desmaya durante o después de participación en una actividad atlética tiene que ser eliminado de juego y no puede regresar a jugar hasta que no sea evaluado y aprobado por un proveedor de servicios médicos con licencia.

Yo he repasado esto y entiendo los síntomas y señales de advertencia de SCA.

---

Imprima Nombre de Estudiante Atleta      Firma de Estudiante Atleta      Fecha

---

Imprima Nombre de Padre/Tutor      Firma de Padre/Tutor      Fecha

El Departamento de Educación de California usó información de las siguientes fuentes: Asociación Americana de Corazón, Parent Heart Watch (<https://parentheartwatch.org/>), *Eric Paredes Save a Life Foundation: Keep Their Heart in the Game* (<https://epsavealife.org/>), y Fundación de Paro Cardíaco Repentino (<http://www.sca-aware.org/>).

El Distrito Escolar San Mateo-Foster City prohíbe la discriminación, acoso, intimidación y bullying basado en actual o percibida edad, descendencia, color, discapacidad mental/física, genero, identidad de género, expresión de género, información genética, estado migratorio, información médica, nacionalidad o raza.

Contacte a la Coordinadora del Título IX: Sue Wieser at [swieser@smfcs.net](mailto:swieser@smfcs.net) por quejas relacionadas a trabajadores y a Sarah Drinkwater en [sdrinkwater@smfcsd.net](mailto:sdrinkwater@smfcsd.net) por quejas relacionadas a estudiantes. Teléfono: (650) 312- 7700 Dirección: 1170 Chess Drive, Foster City, CA 94404

# Distrito Escolar de San Mateo-Foster City

## Programa Atlético Después de la Escuela de Escuela Intermedia

¡Felicidades en ser un estudiante atleta en su Escuela Intermedia! Estudiantes atletas tienen la oportunidad de hacer amistades, aprender deporte, y adquirir destrezas atléticas que les benefician a lo largo de la vida. Todos de los programas atléticos tienen una tasa alta de participación y animamos a cada estudiante que considere unirse a un equipo.

Como podrían saber, el Programa Atlético de Después de la Escuela de la Escuela Intermedia es posible **solamente debido a donaciones**. La Fundación Educativa de San Mateo-Foster City (SMFCEF) generosamente ha apoyado el programa a través de eventos de recaudación de fondos, pero el financiamiento principal viene de donaciones hechas por las familias para que sus estudiantes participen en un deporte. Las donaciones cubren el costo del programa incluyendo reservaciones de campo, entrenadores, árbitros, uniformes y equipo.

Para ofrecer un programa atlético de alta calidad, necesitamos apoyo de cada familia de los estudiantes que participan en el programa atlético después de la escuela. Estamos pidiendo una donación voluntaria de **\$150** por atleta por cada deporte. Por favor sepa que una donación *de cualquier cantidad* es muy necesaria y apreciada. También, recuerde que una donación *no se requiere* para que un estudiante participe en el programa atlético después de la escuela.

Hay otras formas en las que Ud. puede apoyar al programa a través de patrocinar a otro estudiante, ser voluntario en las recaudaciones de fondos o encontrar un comercio patrocinador. Juntos podemos asegurar que las escuelas intermedias puedan continuar ofreciendo oportunidades atléticas a nuestros estudiantes. Si Ud. está interesado en ser voluntario, por favor contacte a la Directora Atlética de sí o de su escuela o a Cheryl Remedios, Directora Atlética del Distrito al [cremedios@smfcsd.net](mailto:cremedios@smfcsd.net). ¡Gracias de antemano por su apoyo!

---

**Cada estudiante atleta tiene que devolver este formulario. Por favor escriba en letra clara en este formulario.**

Nombre de Estudiante: \_\_\_\_\_ Grado: \_\_\_\_\_

Equipo (ejemplo: Voleibol de Niñas 6A): \_\_\_\_\_ Escuela: \_\_\_\_\_

Nombre de Padre/Guardián/Donante: \_\_\_\_\_

Correo Electrónico: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_ Código: \_\_\_\_\_

Mi empleador igualará mi donación. Nombre de empleador: \_\_\_\_\_

**Donación para mi estudiante atleta:** \$ \_\_\_\_\_ (\$150 donación sugerida, cualquier cantidad es apreciada)

Quisiera patrocinar a otro estudiante atleta + \$ \_\_\_\_\_ (opcional)

**TOTAL Cantidad de Donación = \$ \_\_\_\_\_**

---

**Elige el método de pago:**

**EFFECTIVO** (adjuntar a forma)     **EN LÍNEA** a [smfcedfund.org/athletics](http://smfcedfund.org/athletics)     **SQUARE** \_\_\_\_\_ (últimos 4 dígitos)

**CHEQUE** (a nombre de SMFCEF, nombre y escuela en cheque, adjuntar a la forma)

**TARJETA DE CRÉDITO** - complete la información a continuación:

Pago Único \$ \_\_\_\_\_ o Pago Mensual \$ \_\_\_\_\_ por mes hasta llegar a un total de \$ \_\_\_\_\_

Tarjeta #: \_\_\_\_\_ Vencimiento: \_\_\_\_\_ CVC#: \_\_\_\_\_ (3 dígitos en reverso de tarjeta)

Nombre en la Tarjeta: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_

Dirección de Factura: \_\_\_\_\_

El SMFCEF es una organización sin fines de lucro de acuerdo al código federal 501(c)3. Donaciones son deducibles de los impuestos. ID# de Impuestos es 94-3110731. ¿Preguntas? Por favor contacte a la Fundación Educativa SMFC, 1170 Chess Dr, Foster City, CA 94404  
Correo Electrónico: [smfcedfund@smfcsd.net](mailto:smfcedfund@smfcsd.net) Teléfono: 650-312-7235 Red: [smfcedfund.org/athletics](http://smfcedfund.org/athletics) (rev 1/2019)